



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 January 2017

Семьдесят первая сессия  
Пункт 64 а повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 19 декабря 2016 года

[по докладу Третьего комитета (A/71/480)]

### 71/177. Права ребенка

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая большое значение своей резолюции [44/25](#) от 20 ноября 1989 года, в которой она приняла Конвенцию о правах ребенка<sup>1</sup>, служащую стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, вновь подтверждая также, что государства — участники Конвенции должны принимать все соответствующие законодательные, административные и другие меры для осуществления признанных в ней прав, учитывая при этом важную роль факультативных протоколов к Конвенции<sup>2</sup> и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации и осуществлению других документов в области прав человека,

вновь подтверждая также все свои предыдущие резолюции о правах ребенка, последней из которых является резолюция [70/137](#) от 17 декабря 2015 года, и все другие соответствующие резолюции, включая резолюцию [69/158](#) от 18 декабря 2014 года о защите детей от издевательств и резолюцию [69/187](#) от 18 декабря 2014 года о детях-мигрантах и подростках-мигрантах,

вновь подтверждая далее Всеобщую декларацию прав человека<sup>3</sup>, в которой провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, в том числе то, что каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства, а также право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>4</sup>, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>4</sup>, Конвенцию о правах инвалидов<sup>5</sup>, Международную конвенцию для защиты всех

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>2</sup> Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция [66/138](#), приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>4</sup> См. резолюцию [2200 А](#) (XXI), приложение.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.



лиц от насильственных исчезновений<sup>6</sup>, Конвенцию о статусе беженцев 1951 года<sup>7</sup> и Протокол 1967 года к ней<sup>8</sup>, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>9</sup>, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>10</sup> и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>11</sup>, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>12</sup> и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>13</sup>,

*вновь подтверждая*, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, такие как забота об интересах ребенка, недискриминация, участие, выживание и развитие, обеспечивают основу для действий, касающихся детей,

*вновь подтверждая также* Венскую декларацию и Программу действий<sup>14</sup>, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>15</sup> и итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей»<sup>16</sup>, ссылаясь на Пекинскую декларацию и Программу действий<sup>17</sup>, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>18</sup> и итоговые документы конференций по обзору их осуществления, Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>19</sup>, Декларацию социального прогресса и развития<sup>20</sup>, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания<sup>21</sup>, Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>22</sup> и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная

<sup>6</sup> Ibid., vol. 2716, No. 48088.

<sup>7</sup> Ibid., vol. 189, No. 2545.

<sup>8</sup> Ibid., vol. 606, No. 8791.

<sup>9</sup> Ibid., vol. 2220, No. 39481.

<sup>10</sup> Ibid., vol. 2225, No. 39574.

<sup>11</sup> Ibid., vol. 2237, No. 39574.

<sup>12</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>13</sup> Ibid., vol. 1465, No. 24841.

<sup>14</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>15</sup> Резолюция 55/2.

<sup>16</sup> Резолюция S-27/2, приложение.

<sup>17</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>18</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>19</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>20</sup> См. резолюцию 2542 (XXIV).

<sup>21</sup> Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

<sup>22</sup> Резолюция 61/295, приложение.

конференция по коренным народам»<sup>23</sup>, Декларацию о праве на развитие<sup>24</sup>, Декларацию участников торжественного пленарного заседания высокого уровня, посвященного рассмотрению последующих мер по выполнению решений специальной сессии по положению детей, которое состоялось в Нью-Йорке 11–13 декабря 2007 года<sup>25</sup>, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года<sup>26</sup>, и итоговый документ третьей Всемирной конференции по вопросам детского труда, состоявшейся в Бразилиа 8–10 октября 2013 года, и ссылаясь также на всемирные конгрессы против сексуальной эксплуатации детей и подростков, Глобальную программу действий в области образования в интересах устойчивого развития<sup>27</sup> и Всемирный форум по вопросам образования 2015 года, состоявшийся в Инчхоне, Республика Корея, 19–22 мая 2015 года,

*особо отмечая* важность претворения в жизнь Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>28</sup> для обеспечения осуществления прав детей,

*приветствуя* другие международные, региональные и двусторонние партнерства в целях улучшения защиты прав ребенка, включая Глобальное партнерство по прекращению насилия в отношении детей, и признавая важность объединений широкого круга соответствующих заинтересованных сторон для эффективного поощрения и защиты прав ребенка,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении обязательств, установленных в итоговом документе двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>29</sup>, и о состоянии Конвенции о правах ребенка и вопросах, затронутых в резолюции 70/137<sup>30</sup>, а также доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей<sup>31</sup>, доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах<sup>32</sup> и доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, детской проституции и детской порнографии<sup>33</sup>, чьи рекомендации должны быть тщательно изучены с полным учетом мнений государств-членов,

*вновь подтверждая*, что государства несут главную ответственность за уважение, поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод, в том числе прав ребенка,

*отмечая* важную роль, которую играют национальные и местные государственные структуры по делам детей, в том числе, где они существуют,

<sup>23</sup> Резолюция 69/2.

<sup>24</sup> Резолюция 41/128, приложение.

<sup>25</sup> Резолюция 62/88.

<sup>26</sup> Резолюция 66/288, приложение.

<sup>27</sup> См. A/69/76, приложение, добавление 2.

<sup>28</sup> Резолюция 70/1.

<sup>29</sup> A/71/175.

<sup>30</sup> A/70/315.

<sup>31</sup> A/71/206.

<sup>32</sup> A/71/205.

<sup>33</sup> A/71/261.

министерства и ведомства, отвечающие за решение вопросов, касающихся детей, семьи и молодежи, и независимые омбудсмены по правам детей или другие национальные институты для поощрения и защиты прав ребенка,

*признавая*, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей исходя из необходимости наилучшего обеспечения их интересов и что дети для всестороннего и гармоничного развития их личности должны расти в кругу семьи и в атмосфере счастья, любви и понимания,

*с признательностью отмечая* работу по поощрению и защите прав ребенка, проводимую всеми соответствующими органами, подразделениями, учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, соответствующими мандатариями и специальными процедурами Организации Объединенных Наций и, в надлежащих случаях, соответствующими региональными организациями и межправительственными организациями, и признавая ценную роль гражданского общества, включая неправительственные организации,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что в условиях все большей глобализации положение детей во многих частях мира по-прежнему остается критическим в результате сохраняющейся нищеты, социального неравенства, неадекватных социально-экономических условий, пандемий, в частности ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза, неинфекционных заболеваний, отсутствия доступа к безопасной питьевой воде и средствам санитарии, ущерба окружающей среде, изменения климата, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, иностранной оккупации, перемещения, насилия, терроризма, жестокого обращения, эксплуатации во всех формах, в том числе сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, таких как детская проституция, детская порнография и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, секс-туризма, жертвами которого являются дети, сексуальной эксплуатации детей в сфере путешествий и торговли детьми, в том числе в целях изъятия органов и передачи детских органов ради получения прибыли, пренебрежительного отношения, неграмотности, голода, нетерпимости, дискриминации, расизма, ксенофобии, гендерного неравенства и недостаточной правовой защиты, и будучи убеждена в том, что требуются безотлагательные и эффективные национальные и международные меры,

*будучи глубоко обеспокоена также* тем, что на положении детей во многих районах мира по-прежнему негативно сказывается продолжительное воздействие мирового финансово-экономического кризиса, нищеты и неравенства, подтверждая, что искоренение нищеты во всех ее формах и аспектах, включая крайнюю нищету, является для современного мира величайшим вызовом глобального масштаба и непременным условием для обеспечения устойчивого развития, признавая, что ее воздействие выходит за рамки социально-экономической сферы и что между ликвидацией нищеты и содействием устойчивому развитию существует внутренняя взаимосвязь, подчеркивая в этом отношении важность осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признавая необходимость уделять самое пристальное внимание проблемам нищеты, обездоленности и неравенства для ограждения и защиты детей от насилия во всех его формах и для содействия повышению жизнеспособности детей, их семей и общин,

*выражая глубокую обеспокоенность* тем, что, несмотря на признание права ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим его вопросам с должным учетом его мнений сообразно его возрасту и степени зрелости, с детьми редко серьезно консультируются и вовлекают их в решение таких вопросов из-за разнообразных ограничений и препятствий и что это право в полном объеме все еще лишь предстоит полностью реализовать,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что дети неизмеримо больше страдают от последствий дискриминации, изоляции, неравенства и нищеты,

*будучи глубоко обеспокоена также* тем, что ежегодно умирают около 5,9 миллиона детей в возрасте до 5 лет, в основном вследствие поддающихся профилактике и лечению заболеваний, которые обусловлены неадекватностью или отсутствием доступа к комплексному и качественному уходу и услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также здоровья матерей, новорожденных и детей, ранним деторождением, равно как отсутствием доступа к таким детерминантам здоровья, как безопасная питьевая вода и санитарные услуги и здоровое и надлежащее питание, включая грудное вскармливание, и тем, что самый высокий уровень смертности по-прежнему наблюдается среди детей из самых бедных и маргинализованных общин,

*признавая*, что риск материнской смертности наиболее высок среди девочек в возрасте до 15 лет и что осложнения при беременности и родах являются одной из главных причин смертности среди девочек в возрасте до 15 лет во многих странах,

## I

### **Осуществление Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней**

1. *подтверждает* положения пунктов 1–10 своей резолюции 68/147 от 18 декабря 2013 года, настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о правах ребенка<sup>1</sup> и факультативным протоколам к ней<sup>2</sup> и эффективно и в полной мере выполнять их и рекомендует Генеральному секретарю прилагать дальнейшие усилия в этом направлении;

2. *отмечает* вступление в силу 14 апреля 2014 года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений<sup>34</sup>, и призывает государства рассмотреть возможность присоединения к нему и его ратификации и осуществления;

3. *настоятельно призывает* государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с предметом и целью Конвенции или факультативных протоколов к ней, и продумать вопрос о регулярном рассмотрении других оговорок на предмет их снятия в соответствии с Венской декларацией и Программой действий<sup>14</sup>;

4. *приветствует* деятельность Комитета по правам ребенка, и, учитывая принятие его замечаний общего порядка, его последующую деятельность в связи с его заключительными замечаниями в отношении осуществления Конвенции и рекомендаций и призывает все государства укреплять сотрудничество с Комитетом, своевременно выполнять свои обязательства по представлению докладов согласно Конвенции и

<sup>34</sup> Резолюция 66/138, приложение.

факультативным протоколам к ней в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами и учитывать его рекомендации, комментарии и замечания общего порядка по осуществлению Конвенции;

5. *приветствует также* то внимание, которое уделяют правам детей Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, и в этой связи — их вклад в прогресс, достигнутый в деле поощрения и защиты прав детей;

## II

### Поощрение и защита прав ребенка и недискриминация детей

#### Недискриминация

6. *подтверждает* положения пунктов 11–14 своей резолюции [68/147](#) и призывает государства обеспечить, чтобы все дети пользовались всеми своими гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами без какой бы то ни было дискриминации;

7. *призывает* государства разработать с учетом гендерных и возрастных аспектов стратегии и меры для защиты прав и удовлетворения особых потребностей детей, включая детей-мигрантов, и также для предотвращения гендерного насилия и реагирования на него;

8. *с озабоченностью отмечает* значительное число детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей-мигрантов, детей-беженцев или детей, ищущих убежища, внутренне перемещенных детей и детей из числа коренного населения, являющихся жертвами дискриминации, в том числе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подчеркивает необходимость включения специальных мер, в соответствии с принципом учета наилучших интересов детей и уважения их взглядов и специфических гендерных потребностей, включая детей с особыми потребностями, в программы образования и программы борьбы с такой практикой и призывает государства оказывать особую поддержку и обеспечивать равный доступ к услугам для таких детей;

9. *настоятельно призывает* все государства уважать, защищать и поощрять право девочек и мальчиков на свободное выражение своих взглядов и их право на учет их мнений, обеспечивать, чтобы сообразно их возрасту и степени зрелости должным образом учитывались их мнения по всем затрагивающим их вопросам, и вовлекать детей, в том числе детей с особыми потребностями, в процессы принятия решений с учетом развивающихся способностей детей и важности вовлечения детских организаций и детских инициатив;

10. *признает*, что дискриминация в отношении любого ребенка по причине инвалидности является нарушением присущих детям достоинства и ценности, и выражает глубокую озабоченность по поводу того, что дети-инвалиды сталкиваются с нарушениями их прав человека, а также дискриминационными, психологическими и социальными факторами, препятствующими их участию в жизни общества и общины и их вовлечению в них;

**Регистрация рождения, семейные отношения, усыновление/  
удочерение и альтернативные формы ухода за детьми**

11. *подтверждает* положения пунктов 15–19 своей резолюции 68/147 и настоятельно призывает все государства-участники активизировать усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка по защите детей в вопросах, касающихся регистрации рождения, семейных отношений и усыновления/удочерения и альтернативных форм ухода за детьми;

12. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о присоединении к Гаагской конвенции о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей<sup>35</sup> или о ратификации этой конвенции, учитывающей принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, и, в случаях международного похищения детей одним из родителей или членами семьи, сотрудничать на двусторонней и, в необходимых случаях, многосторонней основе в целях урегулирования таких дел путем содействия, в частности, возвращению ребенка в страну обычного проживания, в которой соответствующий суд может принять решение о том, с кем останется ребенок, исходя из принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка;

**Экономическое и социальное благополучие детей**

13. *подтверждает* положения пунктов 20–29 своей резолюции 68/147, призывает все государства и международное сообщество создавать благоприятные условия для обеспечения благополучия детей, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области и выполнения своих обязательств, включая цели в области устойчивого развития, и заявляет, что инвестирование средств в интересах детей дает большую экономическую и социальную отдачу и что все соответствующие усилия, связанные с выделением и расходованием ресурсов на нужды детей, особенно на образование и охрану здоровья детей, должны служить одним из средств осуществления прав ребенка;

14. *особо отмечает* роль международного сотрудничества в содействии усилиям, предпринимаемым на национальном и субнациональном уровнях, и в создании более широких возможностей, в том числе на уровне общин, для осуществления прав ребенка посредством, в частности, активизации сотрудничества с правозащитными механизмами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в том числе за счет оказания технической и финансовой помощи по просьбе заинтересованных государств и в соответствии с установленными ими приоритетами;

15. *призывает* все государства и международное сообщество сотрудничать и участвовать в глобальных усилиях по искоренению нищеты и поддерживать их посредством выполнения взятых ими ранее обязательств, осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>28</sup> и мобилизации всех необходимых ресурсов и поддержки в этой связи согласно национальным планам и стратегиям, используя, в том числе, комплексный и многоаспектный подход, основанный на правах и соображениях благополучия детей;

<sup>35</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1343, No. 22514.

### Детский труд

16. *подтверждает* положения пунктов 30–33 своей резолюции 68/147 и настоятельно призывает государства принять незамедлительные и эффективные меры с целью обеспечить запрещение и ликвидацию наихудших форм детского труда и искоренить детский труд во всех его формах не позднее 2025 года и поднять роль образования как ключевой стратегии в этом отношении;

17. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации как Конвенции о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182)<sup>36</sup>, так и Конвенции о минимальном возрасте 1973 года (№ 138)<sup>37</sup> Международной организации труда;

18. *признает*, что нищета и социальная изоляция, мобильность рабочей силы, дискриминация и отсутствие надлежащей социальной защиты и возможностей получения образования, а также отсутствие свидетельств о рождении — все это оказывает влияние на феномен детского труда;

### Предупреждение и искоренение насилия в отношении детей

19. *подтверждает* положения пунктов 34–39 своей резолюции 68/147 и пунктов 47–62 своей резолюции 62/141 от 18 декабря 2007 года, посвященных вопросу об искоренении насилия в отношении детей, осуждает все формы насилия в отношении детей и настоятельно призывает все государства осуществить меры, предусмотренные в пункте 34 ее резолюции 68/147 и в пункте 3 ее резолюции 69/158, и:

*a)* принять эффективные и надлежащие законодательные и другие меры для запрещения, предотвращения и ликвидации всех форм насилия в отношении детей во всех условиях, включая вредную практику во всех ситуациях, и укреплять сотрудничество на международном, национальном и местном уровнях и взаимную помощь в этом отношении;

*b)* обеспечить защиту детей от насилия во всех его формах, в том числе посредством проявления должной осмотрительности, проведения расследований случаев насилия в отношении всех детей, преследования в судебном порядке за такие действия, наказания виновных и устранения безнаказанности, предоставлять защиту и всеобщий доступ к полному набору социальных услуг, услуг по охране физического и психического здоровья и юридических и консультационных услуг для всех пострадавших и жертв, чтобы обеспечить их полное выздоровление и реинтеграцию в общество и устранить структурные и глубинные причины насилия в отношении всех детей посредством усиления превентивных мер, проведения соответствующих исследований и активизации координации, мониторинга и оценки;

*c)* уделять внимание гендерному аспекту всех форм насилия против детей и обеспечивать учет гендерной проблематики во всех принимаемых стратегиях и мерах по защите детей от всех форм насилия и вредной практики, включая калечащие операции на женских гениталиях, признавая, что девочки и мальчики в разной степени подвергаются рискам разных форм насилия в разном возрасте и в разных ситуациях, в том числе в школах;

<sup>36</sup> Ibid., vol. 2133, No. 37245.

<sup>37</sup> Ibid., vol. 1015, No. 14862.



20. *подтверждает также*, что насилие в отношении детей не имеет оправдания ни в каких случаях и что государства обязаны защищать детей, в том числе детей, находящихся в конфликте с законом, от насилия и нарушений прав человека во всех формах и проявлять надлежащую осмотрительность для запрещения, предупреждения и расследования актов насилия в отношении детей, не допускать безнаказанности и оказывать помощь потерпевшим, в том числе предупреждать повторную виктимизацию;

21. *напоминает* о том, что в 2016 году отмечается десятая годовщина представления Генеральной Ассамблее исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей<sup>38</sup>, и приветствует усилия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей по обеспечению учета содержащихся в исследовании рекомендаций в международных, региональных и национальных программах действий;

22. *заявляет о поддержке* работы Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и отмечает прогресс, достигнутый после определения ее мандата в деле содействия предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении детей во всех регионах и выполнению рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, в том числе благодаря ее региональным и тематическим консультациям и поездкам на места, а также тематическим докладам по возникающим проблемам;

23. *настоятельно призывает* все государства, просит органы и учреждения Организации Объединенных Наций и предлагает региональным организациям и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, поддерживать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей сотрудничество в деле содействия дальнейшему выполнению рекомендаций, вынесенных по результатам исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, призывает государства оказывать поддержку Специальному представителю, включая надлежащую добровольную финансовую поддержку, для непрерывного, эффективного и независимого выполнения ее мандата и предлагает организациям, в том числе частному сектору, вносить добровольные взносы на эти цели;

24. *решительно осуждает* похищения детей и призывает все государства принять все необходимые меры для обеспечения их безусловного освобождения, реабилитации и реинтеграции и их воссоединения со своими семьями или законными опекунами при максимальном обеспечении интересов ребенка;

25. *с удовлетворением отмечает* принятие Организацией Объединенных Наций Типовых стратегий и практических мер по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>39</sup>, призывает государства принять, в соответствующих случаях, эффективные меры для их распространения и осуществления и предлагает соответствующим структурам Организации Объединенных Наций

<sup>38</sup> См. A/61/299.

<sup>39</sup> Резолюция 69/194, приложение.

оказывать в соответствующих случаях поддержку государствам-членам в этих целях на основе совместных усилий;

#### **Поощрение и защита прав детей, включая детей, находящихся в особо трудном положении**

26. *подтверждает* положения пунктов 40–48 своей резолюции 68/147 и призывает все государства поощрять и защищать все права человека всех детей, осуществлять основанные на фактических данных программы и меры, обеспечивающие им специальную защиту и помощь, включая доступ к здравоохранению, всеобщим и равным образовательным и социальным услугам высокого уровня, рассматривать возможность осуществления, когда это целесообразно и возможно, программ добровольной репатриации, реинтеграции или переселения, розыска и воссоединения семей, особенно для несопровождаемых детей, и обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались прежде всего;

27. *призывает* все государства обеспечивать осуществление всех прав человека детей, принадлежащих к меньшинствам и уязвимым группам, и детей, находящихся в уязвимом положении, включая детей-мигрантов и детей из числа коренных народов, а также детей, находящихся в учреждениях альтернативного ухода и системы ювенальной юстиции и в заключении, независимо от их миграционного статуса, их доступ к здравоохранению, социальным услугам и образованию без какой-либо дискриминации и обеспечить, чтобы все такие дети, в частности несопровождаемые взрослыми дети-мигранты, дети, разлученные с родителями или основными обеспечивающими уход лицами, и дети, пострадавшие от насилия и эксплуатации, пользовались соответствующей защитой и помощью;

28. *призывает* государства обеспечивать, руководствуясь во всех случаях в первую очередь наилучшими интересами детей, чтобы дети-мигранты, нуждающиеся в защите, особенно несопровождаемые дети-мигранты и дети, разлученные с их родителями или основными обеспечивающими уход лицами, передавались на попечение соответствующих национальных органов защиты детей и других соответствующих органов;

#### **Дети и отправление правосудия**

29. *подтверждает* положения пунктов 49–57 своей резолюции 68/147 и призывает все государства соблюдать и защищать права детей, которые, как утверждается или признается, нарушили уголовное право, а также детей лиц, которые, как утверждается или признается, нарушили уголовное право;

30. *рекомендует* продолжать предпринимать региональные и межрегиональные усилия, обмениваться передовым опытом и оказывать техническую помощь в области правосудия по делам несовершеннолетних;

31. *призывает* государства разработать и проводить комплексную политику в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, направленную на защиту и удовлетворение нужд детей, привлечших к себе внимание системы правосудия, в целях содействия, в частности, реализации приверженности повышению качества образования, предоставляемого детям, находящимся в учреждениях альтернативного ухода и системы ювенальной юстиции, осуществлению программ предупреждения преступности, применению альтернативных мер, таких как замена уголовной ответственности альтернативными видами исправительного воздействия,

восстановительное правосудие и программы на базе общин, в которых делается упор на реабилитации и реинтеграции детей, и в целях обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение детей свободы следует использовать лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, а также, насколько это возможно, избегать досудебного лишения детей свободы;

### **Предупреждение и искоренение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

32. *подтверждает* пункт 58 своей резолюции [68/147](#) и призывает все государства принимать превентивные меры, предусматривать уголовную ответственность и обеспечивать уголовное преследование и наказание в отношении всех форм продажи детей и торговли детьми, в том числе в целях изъятия детских органов ради получения прибыли, детского рабства, принудительного труда и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, для искоренения такой практики и в отношении использования Интернета и других информационно-коммуникационных технологий в этих целях, бороться с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику, и принимать меры для ликвидации спроса, который служит для этого питательной средой, а также реально учитывать права и потребности потерпевших, включая предоставление всеобщего доступа к полному набору социальных услуг, услуг по охране физического и психического здоровья и юридических и консультационных услуг для всех пострадавших без какой бы то ни было дискриминации, чтобы обеспечить их полное выздоровление и реинтеграцию в общество, и принимать эффективные меры против привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;

### **Дети, затронутые вооруженным конфликтом**

33. *подтверждает* пункты 59–70 своей резолюции [68/147](#), самым решительным образом осуждает все нарушения, совершаемые в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом, и все случаи жестокого обращения с ними и в этой связи настоятельно призывает все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах, которые в нарушение действующих норм международного права занимаются вербовкой и использованием детей, систематически совершают убийства детей и наносят им увечья и/или насилуют детей и совершают другие акты сексуального насилия над ними, признавая при этом, что сексуальное насилие в этих ситуациях в значительно большей степени затрагивает девочек, однако совершается также и над мальчиками, периодически совершают нападения на школы и/или больницы и соответствующий персонал и систематически занимаются похищениями детей, а также совершают в отношении детей любые другие нарушения и подвергают их любым другим формам жестокого обращения, принять оговоренные по срокам и эффективные меры для предотвращения и пресечения таких актов и поощрять предоставление услуг по поддержке с учетом возрастной и гендерной специфики, включая услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, и в этой связи отмечает принятие резолюции [2225 \(2015\)](#) Совета Безопасности от 18 июня 2015 года;

34. *напоминает*, что в 2016 году отмечается двадцатая годовщина принятия резолюции [51/77](#), в которой был учрежден мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных

конфликтах, приветствует значительные успехи и достижения в деле защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и в осуществлении этого мандата с момента его учреждения, приветствует также глобальный консенсус с целью обеспечить пресечение и предотвращение вербовки и использования детей в конфликтах и защищать их от всех серьезных нарушений, приветствует далее усилия Специального представителя по повышению осведомленности международной общественности о защите детей, затронутых вооруженным конфликтом, и сотрудничество с Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и региональными организациями в целях улучшения защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом и с признательностью принимает к сведению усилия Генерального секретаря и органов Организации Объединенных Наций по созданию механизма наблюдения и отчетности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

35. *настоятельно призывает* все государства, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные и региональные организации и гражданское общество обращать серьезное внимание на любые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и любое жестокое обращение, которым подвергаются дети в условиях вооруженных конфликтов, и обеспечивать защиту пострадавших от них детей и оказание им помощи в соответствии с нормами международного права, включая положения Женевских конвенций 1949 года<sup>40</sup> и Дополнительных протоколов к ним 1977 года<sup>41</sup>;

36. *призывает* государства защищать детей, затронутых вооруженным конфликтом, в частности от нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека, и обеспечивать, чтобы они получали своевременную, эффективную гуманитарную помощь, отмечая усилия, прилагаемые с целью положить конец безнаказанности путем привлечения к ответственности и наказания лиц, совершающих такие нарушения, и призывает международное сообщество привлекать к ответственности тех, кто виновен в этих нарушениях, в частности, через Международный уголовный суд;

37. *по-прежнему выражает глубокую обеспокоенность* наряду с этим по поводу отсутствия прогресса на местах в некоторых ситуациях вооруженного конфликта и ухудшения положения в других ситуациях, когда стороны в вооруженном конфликте продолжают безнаказанно нарушать соответствующие применимые нормы международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта;

38. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что в нарушение применимого международного права школы и/или больницы и лица, пользующиеся защитой в связи с ними, подвергаются нападениям и угрозам нападения, приветствует издание инструкции в отношении резолюции 1998 (2011) Совета Безопасности от 12 июля 2011 года о нападениях на школы и больницы, которая была подготовлена Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и

<sup>40</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

<sup>41</sup> *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

культуры, и отмечает принятие резолюции 2143 (2014) Совета Безопасности от 7 марта 2014 года;

39. *приветствует* в этой связи кампанию «Дети, а не солдаты», которую Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Детский фонд Организации Объединенных Наций начали осуществлять в сотрудничестве с другими партнерами из системы Организации Объединенных Наций с целью добиться того, чтобы к концу 2016 года обеспечить прекращение и недопущение вербовки и использования детей соответствующими национальными силами безопасности, рассчитывает на продолжение усилий в этом плане со стороны заинтересованных государств и просит Специального представителя сообщить о достигнутом прогрессе в ее следующем докладе Генеральной Ассамблеи;

### III

#### Дети-мигранты

40. *подтверждает* «Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах»<sup>42</sup>, приветствует развертывание процесса межправительственных переговоров, который завершится принятием в 2018 году глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, и подчеркивает важнейшее значение полного уважения прав человека всех мигрантов, в том числе детей-мигрантов,

41. *подтверждает также* свои предыдущие резолюции о детях-мигрантах и подростках-мигрантах, о защите мигрантов и о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о защите прав человека всех мигрантов и работу различных специальных механизмов Совета, представляющих доклады о положении в области прав человека и основных свобод мигрантов, в частности детей-мигрантов;

42. *подтверждает далее*, что каждый человек, включая всех детей, имеет право пользоваться всеми правами человека и основными свободами без каких бы то ни было различий, где бы ни находился ребенок и независимо от его миграционного статуса,

43. *подтверждает* обязанность государств эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, включая права человека и основные свободы женщин и детей, независимо от их миграционного статуса, в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека<sup>3</sup> и международными документами, участниками которых они являются;

44. *подтверждает также*, что государства в соответствии с их обязательствами по международному праву несут ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, в том числе сопровождаемых и несопровождаемых детей, включая подростков, в пределах действия их территориальной юрисдикции, и рекомендует государствам укреплять национальные системы защиты детей и подростков на основе консультаций с представителями всех слоев общества, включая общины мигрантов, организации гражданского общества и другие соответствующие стороны,

<sup>42</sup> Резолюция 71/1.

45. признает, что международная миграция — это реальный многогранный процесс, имеющий большое значение для развития стран происхождения, транзита и назначения и требующий применения последовательного и комплексного подхода в увязке с вопросами развития, при должном учете социальных, экономических и экологических аспектов и в духе уважения прав человека и признания того, что мигранты могут внести конструктивный и значительный вклад в экономическое и социальное развитие в принимающих их обществах и в повышение благосостояния во всем мире;

46. выражает глубокую обеспокоенность по поводу большого и все возрастающего числа детей-мигрантов, в частности несопровождаемых детей или детей, которые были разлучены со своими родителями или основными обеспечивающими уход лицами и могут быть особо уязвимыми в пути следования, и подтверждает обязанность государств уважать и защищать права человека и основные свободы этих детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, в соответствии с обязательствами государств по международному праву, включая международное право прав человека;

47. признает, что миграция сопровождаемых и несопровождаемых детей может являться следствием различных причин и факторов, таких как нищета, отсутствие социальных и экономических возможностей в их общинах происхождения, смерть одного или обоих родителей, попытки воссоединения семьи, все формы насилия и отсутствие личной безопасности и/или неблагоприятные последствия изменения климата, стихийные бедствия или экологические факторы;

48. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В условиях безопасности и достоинства: решение проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»<sup>43</sup>, включая признание им того, что необходимость соблюдения прав человека всех лиц, покидающих свои страны, вне зависимости от их миграционного статуса, является одним из основополагающих принципов,

49. особо отмечает большое значение защиты лиц, оказавшихся в уязвимых ситуациях, особенно детей-мигрантов, и в этой связи:

a) выражает озабоченность по поводу принятия некоторыми государствами законодательства, допускающего меры и действия, которые могут ограничивать права человека и основные свободы мигрантов, и вновь заявляет, что при осуществлении своего суверенного права на принятие и реализацию мер по регулированию миграции и охране границ государства должны соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное право прав человека, с тем чтобы обеспечить полное уважение прав человека мигрантов;

b) вновь подтверждает, что при любом возвращении детей-мигрантов, будь то на добровольной или на недобровольной основе, не должны нарушаться обязательства по международному праву прав человека и должен соблюдаться принцип невыдворения;

c) вновь подтверждает свою приверженность делу борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в отношении всех мигрантов, в том числе детей-мигрантов, и нередко применяемых к ним стереотипов, призывает

<sup>43</sup> [A/70/59](#).

государства, при необходимости, принимать меры по расширению их интеграции и вовлечения в общество, делая особый упор на обеспечении им доступа к образованию, здравоохранению, правосудию и обучению языку с целью обеспечения их надлежащего вовлечения в жизнь общества в качестве его конструктивного ресурса, и в этой связи приветствует предложенную Генеральным секретарем глобальную кампанию по борьбе с ксенофобией;

50. *рекомендует* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>9</sup> или присоединения к ней и просит Генерального секретаря продолжать усилия по пропаганде и популяризации этой конвенции;

51. *приветствует* иммиграционные программы, позволяющие детям-мигрантам в полной мере интегрироваться в принимающие страны, содействующие воссоединению семей и способствующие созданию атмосферы согласия, терпимости и уважения, и рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия такого рода программ;

52. *рекомендует* государствам учитывать выводы и рекомендации по итогам исследования, проведенного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в отношении проблем и передовой практики применения международно-правовой основы защиты прав ребенка в контексте миграции<sup>44</sup> при определении и осуществлении своей миграционной политики;

53. *выражает приверженность* делу защиты прав человека детей-мигрантов и обеспечению их здоровья, образования и психосоциального развития;

54. *решительно подтверждает*, что образование является одним из основных прав человека, основой для гарантирования осуществления других прав человека и необходимой предпосылкой для устойчивого развития, содействия миру и терпимости, а также ключевым элементом для обеспечения полной занятости и искоренения нищеты, и подтверждает, что качественное образование, предоставляемое в безопасных условиях, играет исключительно важную роль в стратегиях защиты детей;

55. *рекомендует* всем государствам предотвращать и искоренять на всех уровнях государственного управления дискриминационные по своему характеру политику и законодательство, которые лишают детей-мигрантов доступа к всеобщему, равноправному и недискриминационному качественному образованию на всех уровнях, включая профессионально-техническую подготовку, и, руководствуясь в первую очередь наилучшими интересами ребенка, содействовать успешной интеграции детей-мигрантов в систему образования и устранению препятствий на пути к получению ими образования в принимающих странах и странах происхождения, при упрощении процедур признания документов об образовании и/или административных требований в отношении регистрации учащихся в школе;

56. *признает*, что право ребенка на образование может серьезно ограничиваться в результате физического, психологического и сексуального насилия, а также издевательств, как в школе, так и по дороге в школу, равно как и с использованием Интернета, что негативно отражается на успеваемости

<sup>44</sup> [A/HRC/15/29](#).

и может приводить к оставлению учебы, и в этой связи призывает государства принимать меры по ограждению и защите детей, включая детей-мигрантов, от издевательств, в том числе через Интернет, и других рисков, связанных с Интернетом, в частности от сексуального насилия и эксплуатации с использованием Интернета, посредством подготовки статистической информации и оперативного и надлежащего реагирования на такие действия и оказания соответствующей поддержки и консультативной помощи детям, затронутым издевательствами или втянутым в этот процесс;

57. *с озабоченностью отмечает*, что детские, ранние и принудительные браки несоразмерно сказываются на положении малообразованных или не получивших формального образования девочек, в том числе девочек-мигрантов, и сами по себе в значительной мере препятствуют получению образования девочками и девушками, особенно девочками, которые были вынуждены оставить школу по причине вступления в брак и/или рождения ребенка, признавая, что образовательные возможности напрямую связаны с расширением прав и возможностей, занятостью и экономическими возможностями женщин и девочек и их активным участием в экономическом, социальном и культурном развитии, процессах государственного управления и принятия решений;

58. *призывает* государства сделать начальное образование доступным, бесплатным и обязательным для всех детей, гарантировать предоставление бесплатного, равноправного и качественного среднего образования и обеспечить, чтобы все девочки и мальчики имели доступ к качественным системам развития, воспитания и обучения детей младшего дошкольного возраста;

59. *призывает* все государства в полной мере обеспечить право на образование для всех детей, включая детей-мигрантов, и принять все соответствующие меры в целях устранения препятствий для эффективного доступа к образованию и его завершения, таких как стоимость обучения, голод и неполноценное питание, отдаленность школ от места жительства, помещение детей в специализированные учреждения для несовершеннолетних, вооруженные конфликты, все формы насилия в школе, неадекватность инфраструктуры, в том числе отсутствие доступа к воде и средствам санитарии, отсутствие надлежащих и специально оборудованных и оснащенных учебных заведений для девочек и детей-инвалидов, в том числе отсутствие доступа к надлежащим средствам санитарии, и детский труд или тяжелая работа по дому, и обеспечить, чтобы дети, содержащиеся в специализированных учреждениях, также осуществляли свое право на образование;

60. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами без какой бы то ни было дискриминации и независимо от их миграционного статуса, принимать эффективные и надлежащие меры для обеспечения того, чтобы все дети пользовались правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также имели доступ к качественным и недорогим медицинским и социальным услугам на равноправной основе без какой-либо дискриминации, и обеспечить, чтобы все дети, особенно дети, ставшие жертвами насилия и эксплуатации, получали особую защиту и помощь;



61. *призывает* все государства принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы права ребенка, включая права детей-мигрантов, на жизнь, выживание и развитие и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья поощрялись, защищались и осуществлялись без какой бы то ни было дискриминации, в том числе посредством разработки и осуществления законов, стратегий и политики, в основе которых лежит правозащитный подход, при выделении соответствующих бюджетных ассигнований и ресурсов и адекватных инвестиций в целях создания устойчивых и быстро реагирующих систем здравоохранения и государственной медицинской помощи, укомплектованных квалифицированными, хорошо подготовленными и мотивированными сотрудниками, обеспечивая при этом наличие, доступность, разумную стоимость, приемлемость и качество таких систем;

62. *рекомендует* государствам принимать во внимание Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми<sup>45</sup> и принимать законы и обеспечивать их соблюдение, а также совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, выделения бюджетных ассигнований и людских ресурсов на цели оказания поддержки детям, особенно детям, живущим в неблагополучных и маргинализированных семьях, с тем чтобы обеспечить им эффективный уход со стороны их собственных семей и общин, а также защищать детей, растущих без родителей или опекунов; в случаях, когда необходим альтернативный уход, соответствующее решение должно отвечать наилучшим интересам ребенка и должно приниматься при полном учете мнений ребенка сообразно его возрасту и законных опекунов ребенка;

63. *с озабоченностью отмечает*, что ежегодно происходит немало случаев, когда несопровождаемые дети пропадают без вести, и рекомендует государствам надлежащим образом расследовать все случаи исчезновения несопровождаемых детей и принять все необходимые меры для усиления их защиты посредством, в частности, укрепления национального потенциала для выявления, регистрации и документирования вновь прибывших лиц;

64. *признает* особую уязвимость мигрантов, особенно детей, в ситуациях транзита, в том числе с пересечением национальных границ, и необходимость обеспечения полного уважения их прав человека также и в этих обстоятельствах;

65. *настоятельно призывает* государства принять меры к тому, чтобы механизмы репатриации позволяли выявлять и обеспечивать специальную защиту лиц, находящихся в уязвимом положении, включая всех детей-мигрантов, и учитывать, согласно их международным обязанностям и обязательствам, принцип обеспечения наилучших интересов ребенка, ясности в отношении механизмов приема детей и ухода за ними и воссоединения семей;

66. *рекомендует* государствам внедрить, если они еще не сделали этого, надлежащие системы и процедуры, призванные обеспечивать наилучшие интересы ребенка в качестве основного аспекта всех действий или решений, касающихся детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, а также применять в отношении детей-мигрантов меры, альтернативные заключению под стражу;

<sup>45</sup> Резолюция 64/142, приложение.

67. *подчеркивает*, что дети, включая подростков, не должны подвергаться произвольному аресту и задержанию только на основании их миграционного статуса и что лишение свободы детей и подростков из числа мигрантов должно быть крайней мерой, применяемой в условиях уважения прав человека каждого ребенка и таким образом, чтобы при этом в первую очередь полностью учитывались интересы ребенка;

68. *подтверждает*, что все лица, которые пересекли или пытаются пересечь международные границы, имеют право на то, чтобы при определении их правового статуса и наличия у них права на въезд и пребывание соблюдались надлежащие процедуры, также подтверждает, что государства изучат возможность пересмотра правил, предусматривающих уголовное преследование за пересечение границы, и будут также придерживаться альтернатив задержанию таких лиц на период, пока не определен их статус, и признает, что задержание детей для целей определения их миграционного статуса если и отвечает их интересам, то весьма редко, и что государства будут прибегать к этой мере лишь в самом крайнем случае, помещая ребенка в условия минимально возможных ограничений на самый короткий срок, при обеспечении уважения его прав человека и с учетом в первую очередь интересов ребенка, и будут работать над тем, чтобы положить конец такой практике;

69. *рекомендует* государствам разрабатывать или совершенствовать программы для детей младшего возраста, ориентированные на оказание помощи семьям, сталкивающимся с особо трудными обстоятельствами, включая семьи, возглавляемые одним родителем или детьми, находящимся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении либо живущим в условиях крайней нищеты или ухаживающим за детьми с ограниченными возможностями здоровья;

70. *признает* важность координации усилий стран происхождения, транзита и назначения, признавая также при этом их функции и обязанности в отношении решения проблем нерегулируемой миграции несопровождаемых детей и обеспечения их прав человека при должном учете защиты наилучших интересов ребенка;

71. *просит* государства принимать конкретные меры в целях недопущения нарушений прав человека мигрантов во время транзита, в том числе в портах и аэропортах, на границах и миграционно-пропускных пунктах, обеспечить надлежащее обучение государственных служащих, которые работают на этих объектах и в пограничных зонах, уважительному отношению к мигрантам в соответствии с их обязанностями согласно международным нормам в области прав человека, включая право на уважение частной жизни, и принимать своевременные и надлежащие меры для предотвращения разлучения детей-мигрантов с родителями или основными опекунами;

72. *призывает* страны происхождения, транзита и назначения способствовать воссоединению семей в качестве одной из важных целей для обеспечения благосостояния и полного учета интересов детей-мигрантов, включая подростков, согласно применимым нормам национального права, надлежащей процедуры и соответствующим положениям Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, а также выполнять обязательства о подаче консульских уведомлений и обеспечении доступа, предусмотренные в

Венской конвенции о консульских сношениях<sup>46</sup>, с тем чтобы государства, в соответствующих случаях, могли оказывать рассчитанную на детей консульскую помощь, в том числе юридического характера;

73. *принимает во внимание*, что политика и инициативы в отношении проблем миграции, включая те из них, которые касаются пограничного контроля и упорядоченного управления миграцией, должны соответствовать обязательствам по международному праву прав человека в целях обеспечения прав человека и основных свобод всех детей-мигрантов;

74. *решиительно подтверждает* обязанность государств-участников обеспечивать полное уважение и соблюдение Венской конвенции о консульских сношениях, в частности в том, что касается права всех иностранных граждан независимо от их миграционного статуса сноситься с консульскими сотрудниками представляемого государства в случае ареста, лишения свободы, заключения под стражу или задержания, и обязанность государства пребывания безотлагательно информировать иностранного гражданина о его правах согласно Конвенции;

75. *призывает* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или тюремного заключения дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий с момента их задержания, кроме исключительных обстоятельств, и чтобы ни один ребенок не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области охраны здоровья и медицинского обслуживания, гигиены и санитарии, образования, базового обучения и профессиональной подготовки, и должным образом проводить расследования в связи со всеми сообщениями об актах насилия и привлекать к ответственности виновных;

76. *вновь подтверждает* важность принципа доступа к правосудию, будучи убеждена, что без доступа к правосудию основные права человека не могут быть полностью осуществлены;

77. *вновь подтверждает также*, что все дети-мигранты имеют право на равную защиту со стороны закона и что все лица, независимо от их миграционного статуса, равны перед судами и трибуналами и при определении своих прав и обязанностей в гражданском процессе имеют право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона;

78. *призывает* государства поощрять и защищать права каждого ребенка на регистрацию сразу же после рождения, на получение свидетельства о рождении, на имя с момента рождения, на приобретение гражданства и, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу, особенно если иначе ребенок не имел бы гражданства;

79. *настоятельно призывает* государства уважать право каждого ребенка, включая детей-мигрантов, на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи, как предусматривается законом, и не допускать противозаконного вмешательства, а если ребенок незаконно

<sup>46</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

лишается части или всех элементов своей индивидуальности, — обеспечить ему необходимую помощь и защиту для скорейшего восстановления его индивидуальности;

80. *выражает обеспокоенность* тем, что дети-мигранты, включая подростков, могут подвергаться серьезным нарушениям прав человека и жестокому обращению на различных этапах их пути следования, что может угрожать их физическому здоровью, эмоциональному равновесию и психологическому благополучию в странах происхождения, транзита и назначения, а также тем, что многие дети-мигранты с неурегулированным статусом, включая подростков, могут не иметь представления о своих правах и могут становиться жертвами преступлений и злоупотреблений в области прав человека, совершаемых транснациональными преступными сообществами и обычными преступниками, в том числе становиться жертвами ограблений, похищения, вымогательства, угроз, торговли людьми, включая принудительный труд, эксплуатации детского труда, сексуальных злоупотреблений и сексуальной эксплуатации, телесных повреждений и подвергаться опасности гибели;

81. *отмечает*, что женщины и девочки составляют почти половину всех международных мигрантов на глобальном уровне и что необходимо решать проблему, обусловленную особым положением и особой уязвимостью девочек-мигрантов, в частности путем учета гендерной проблематики при разработке стратегий и совершенствовании национального законодательства, институциональной базы и программ по борьбе с гендерным насилием, в том числе с торговлей людьми и дискриминацией в отношении девочек;

82. *выражает свою озабоченность* активизацией деятельности и ростом доходов транснациональных и национальных организованных преступных структур и других сторон, которые извлекают выгоду из преступлений против мигрантов, особенно против детей-мигрантов, невзирая на опасные и бесчеловечные условия, в которые они попадают, и вопиющим образом нарушая внутренние законы и международное право и действуя вопреки международным стандартам;

83. *выражает также озабоченность* высоким уровнем безнаказанности, которой пользуются торговцы людьми и их сообщники, а также другие участники организованных преступных структур, и в этом контексте отказом детям-мигрантам, в том числе подросткам, пострадавшим от жестокого обращения, в правах и правосудии;

84. *рекомендует* государствам осуществлять эффективное сотрудничество в области защиты свидетелей по делам о незаконном ввозе мигрантов независимо от их миграционного статуса;

85. *призывает* государства обеспечить, чтобы наилучшим интересам детей уделялось первостепенное внимание в их законодательстве, политике и практике, в том числе по вопросам интеграции, возвращения и воссоединения семей;

86. *обращает особое внимание* на право детей-мигрантов на возвращение в страну своего гражданства в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и при полном уважении прав человека и напоминает, что государства должны обеспечить надлежащий прием своих возвращающихся граждан;

87. *подчеркивает* большое значение международного, регионального и двустороннего сотрудничества в деле защиты прав человека детей-мигрантов и в этой связи:

*a)* приветствует то внимание, которое было уделено рассмотрению вопросов миграции, развития и прав человека в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

*b)* призывает государства укреплять международное сотрудничество в деле содействия защите прав ребенка, и в частности в целях поощрения участия детей, в соответствующих случаях, в многосторонних коалициях, таких как Глобальное партнерство по прекращению насилия в отношении детей;

*c)* рекомендует государствам поощрять эффективное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая содействие безопасной, упорядоченной и законной миграции и мобильности людей, в том числе посредством проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики;

*d)* выражает серьезную обеспокоенность по поводу ситуации уязвимости и риска, с которой сталкиваются мигранты в странах транзита и назначения, особенно дети-мигранты, в том числе подростки, которые не сопровождаются взрослыми или разлучены со своими семьями и были вынуждены бежать или решили покинуть родину в силу целого ряда причин, и призывает государства происхождения, транзита и назначения сообща работать над поиском эффективных и устойчивых решений, в том числе на основе проявления солидарности и регионального и международного сотрудничества,

*e)* подчеркивает необходимость наличия достоверных статистических данных по международной миграции в разбивке по полу, возрасту и миграционному статусу, в том числе в отношении детей-мигрантов, и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации и многосторонние учреждения укрепить сотрудничество в области разработки методологий сбора и обработки статистических данных о международной миграции и положении детей-мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения и оказывать государствам-членам помощь в их усилиях по наращиванию потенциала в этом отношении;

*f)* признает все усилия, прилагаемые правительствами, всеми соответствующими органами, учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, другими соответствующими межправительственными, региональными и субрегиональными организациями, включая Международную организацию по миграции и другие организации, входящие в Группу по проблемам глобальной миграции, и неправительственными субъектами, включая частный сектор, в решении проблем международной миграции и развития в интересах как мигрантов, так и обществ; и, памятуя об этой цели, особо отмечает необходимость укрепления партнерских отношений между всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

*g)* просит все государства, международные и национальные организации и соответствующие заинтересованные стороны учитывать в своих стратегиях и инициативах по миграционным вопросам глобальный характер явления миграции и уделять должное внимание международному,

региональному и двустороннему сотрудничеству в этой области, в том числе путем проведения диалога по вопросам миграции с участием стран происхождения, транзита и назначения, а также гражданского общества, включая мигрантов, в целях комплексного анализа, в частности, его причин и последствий и проблемы несопровожаемых детей и незаконных мигрантов, придавая при этом первоочередное значение защите прав человека мигрантов;

#### IV

##### Последующая деятельность

88. *напоминает* о своей резолюции [69/157](#) от 18 декабря 2014 года в которой она предложила Генеральному секретарю поручить провести углубленное глобальное исследование по вопросу о положении детей, лишенных свободы, которое будет финансироваться за счет добровольных взносов, в этой связи рекомендует государствам-членам, учреждениям, фондам, программам и подразделениям Организации Объединенных Наций, а также другим заинтересованным сторонам оказать помощь в подготовке этого исследования, а также предлагает назначенному независимому эксперту, который возглавит проведение исследования, сообщать государствам-членам о достигнутом прогрессе и представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии;

89. *постановляет*:

*a)* просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка и по вопросам, затронутым в настоящей резолюции, с уделением особого внимания вопросу о насилии в отношении детей;

*b)* просить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах продолжать представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека доклады о работе, проведенной во исполнение ее мандата, включая информацию о ее поездках на места и о достигнутом прогрессе и нерешенных проблемах на направлении работы, касающемся положения детей и вооруженных конфликтов;

*c)* просить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей продолжать представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека ежегодные доклады о работе, проведенной во исполнение ее мандата, согласно пунктам 58 и 59 резолюции [62/141](#) Ассамблеи, включая информацию о ее поездках на места и о достигнутом прогрессе и сохраняющихся проблемах на направлении работы, касающемся вопроса о насилии в отношении детей;

*d)* просить Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии продолжать представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека доклады о работе, проведенной во исполнение ее мандата, включая информацию о ее поездках на места и о достигнутом прогрессе и сохраняющихся проблемах в деле предупреждения и искоренения торговли детьми, детской проституции, детской порнографии, сексуальной эксплуатации детей и жестокого обращения с ними;

*e)* предложить Председателю Комитета по правам ребенка представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии устный доклад о работе

Комитета и провести с ней интерактивный диалог в качестве одного из способов активизации контактов между Ассамблеей и Комитетом;

*f)* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей», уделив особое внимание теме «Насилие в отношении детей» в разделе III резолюции, озаглавленной «Права ребенка».

*65-е пленарное заседание,  
19 декабря 2016 года*